



Bundesministerium
für Ernährung
und Landwirtschaft

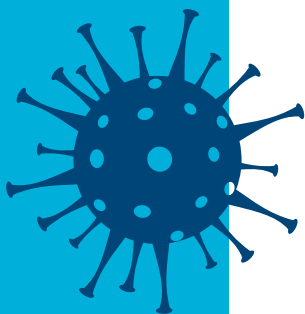


Die Beauftragte der Bundesregierung
für Migration, Flüchtlinge und Integration
Gleichbehandlungsstelle EU-Arbeitnehmer



Praca sezonowa
w czasie
pandemii
koronawirusa

W tej ulotce znajdziesz szczegółowe informacje o pracy sezonowej w rolnictwie w czasie pandemii koronawirusa.



Czego potrzebuję, aby przyjechać do Niemiec?

- Jeżeli wjeżdżasz z obszaru ze zwykłym ryzykiem zakażenia, z obszaru z dużą liczbą zakażeń lub z obszaru z wariantami wirusa, zgłoś przyjazd przed wjazdem w jęz. polskim przez internet na portalu wjazdowym: www.einreiseanmeldung.de.
- Przed wjazdem zrób test. Test do samodzielnego wykonania bez poświadczenia nie wystarczy. Wstaw zaświadczenie o negatywnym wyniku testu w jęz. niemieckim, angielskim, francuskim, włoskim lub hiszpańskim na portal wjazdowy.
- Szybki test antygenowy nie może być wykonany wcześniej niż 48 godz. przed wjazdem (z obszaru, na którym występują warianty wirusa, nie wcześniej niż 24 godz.). Test PCR nie może być wykonany wcześniej niż 72 godz. przed wjazdem. Za test zapłacisz sam. Możesz zapytać pracodawcę, czy jest gotowy pokryć koszt wykonania testu.
- Oprócz wyniku testu można też okazać dowód całkowitego zaszczepienia lub zaświadczenie o wyzdrowieniu w jęz. niemieckim, angielskim, francuskim, włoskim lub hiszpańskim. Jeżeli przebywałeś na obszarze z wariantami wirusa, przy wjeździe zostanie uznany tylko dowód wykonania testu.

Czy po przyjeździe muszę udać się na kwarantannę?

- Jeżeli przez ostatnie 10 dni przed wjazdem przebywałeś na obszarze ze zwykłym ryzykiem zakażenia lub na obszarze z dużą liczbą zakażeń i przed przyjazdem wstawiłeś zaświadczenie o zaszczepieniu lub wyzdrowieniu na portal wjazdowy, nie musisz udać się na kwarantannę.

- Bez okazania dowodu zaszczepienia lub wyzdrowienia możliwe jest odbycie 10-dniowej kwarantanny umożliwiającej pracę, jeśli przed wjazdem wstawiłeś na portal wjazdowy negatywny wynik testu. W tym czasie wolno Ci pracować, ale poza przemierzaniem drogi do pracy nie wolno Ci opuszczać kwatery, również by zrobić zakupy! Pracodawca robi za Ciebie zakupy albo zapewni Ci wówczas wyżywienie. W tym czasie otrzymujesz wynagrodzenie i opłacasz z niego zakwaterowanie.
- Jeżeli wjeżdżasz z obszaru z dużą liczbą zakażeń, możesz przetestować się po 5 dniach, aby zakończyć wcześniej kwarantannę umożliwiającą pracę. Jeżeli wjeżdżasz z obszaru ze zwykłym ryzykiem zakażenia, możliwe jest natychmiastowe wykonanie testu. Zakończenie lub zwolnienie z kwarantanny umożliwiającej pracę następuje wraz z udostępnieniem wyniku testu.
- Jeśli przyjeżdżasz z obszaru z wariantami wirusa, musisz odbyć 14-dniową kwarantannę. Nie wolno Ci pracować i nie otrzymujesz w tym czasie żadnego wynagrodzenia. Za zakwaterowanie musisz w tym czasie z reguły mimo to zapłacić.

Jak mogę chronić się w pracy i w miejscu zakwaterowania przed koronawirusem?

- W pracy zachowuj min. odstęp 1,5 metra do innych osób.
- Noś maseczkę FFP2 lub medyczną maseczkę operacyjną, jeżeli zachowanie min. odstępu 1,5 m nie jest możliwe, w drodze do i z pracy, w budynkach i w pomieszczeniach zamkniętych lub pojazdach, z których korzysta jednocześnie kilka osób.
- Zmieniaj regularnie maseczkę, kiedy jest wilgotna. Używaj każdego dnia nowej maseczki. Nowe maseczki noszone w czasie pracy otrzymujesz bezpłatnie od pracodawcy.
- Pracodawca decyduje, z kim pracujesz. Pracujesz przez cały czas w możliwie małych, stałych zespołach, spędzacie razem przerwy i wyjeżdżacie razem do pracy w polu.

- Kwaterę powinieneś dzielić (w miarę możliwości) tylko z osobami, z którymi pracujesz. Obowiązuje zasada „Razem mieszkamy - razem pracujemy”. W pomieszczeniach mieszkalnych i sypialnych Twojego zespołu nie trzeba nosić maseczek.
- Szczegółowych informacji udziela „Mobilność na jasnych i sprawiedliwych zasadach” („Faire Mobilität”) lub System Zabezpieczenia Społeczne-go dla Pracowników Branży Rolniczej, Leśniczej i Ogrodniczej (SVLFG).

Czy w Niemczech mogę prze-testować się na koronawirusa?

- Pracodawca musi umożliwić Ci dwa razy w tygodniu wykonanie testu. Koszty testów pokrywa pracodawca.
- Jeżeli nie masz objawów choroby, możesz skorzystać z bezpłatnych testów powszechnych w punktach testowania w Twojej miejscowości. Otrzymasz tam zaświadczenie o wyniku testu niezbędne np. w niektórych sklepach.



Co się stanie, jeśli w Niemczech wynik mojego testu będzie pozytywny?

- Jeżeli wynik szybkiego testu był pozytywny, należy dodatkowo wykonać bezpłatny test PCR.
- Urząd Zdrowia w Twojej miejscowości zadecyduje, czy i na jak długo odbędziesz kwarantannę. Z reguły kwarantannę trzeba odbyć przez co najmniej 14 dni w miejscu zakwaterowania.
- Jeżeli już pracowałeś, możesz mieć prawo do odszkodowania w wysokości wynagrodzenia.
- Nadal płacisz za kwaterę.

Co będzie, jeśli zachoruję? Kto zapłaci za wizytę u lekarza?

- Jeśli masz ubezpieczenie zdrowotne w Polsce oraz Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego, jesteś ubezpieczony na wypadek choroby. Koszty leczenia ponosi Twój ubezpieczyciel.

- Jeżeli podczas zatrudnienia w Niemczech płacisz składki na ubezpieczenie społeczne, posiadasz ubezpieczenie zdrowotne.
- Jeżeli jesteś zatrudniony krótkookresowo – co jest możliwe do 30 października 2021 r. przez okres nie dłuższy niż 102 dni – nie posiadasz ustawowego ubezpieczenia zdrowotnego.
- Jeżeli nie posiadasz innego ubezpieczenia zdrowotnego, pracodawca powinien zawrzeć umowę prywatnego ubezpieczenia grupowego, które pokryje koszty Twojego leczenia. Pracodawca pokrywa koszty prywatnego grupowego ubezpieczenia zdrowotnego.

**i**

WSKAZÓWKA: *Upewnij się jeszcze przed przyjazdem do Niemiec, w jaki sposób jesteś zabezpieczony na wypadek choroby.*



Co zrobić w razie wypadku przy pracy?

- Wypadek zgłaszasz pracodawcy.
- W razie wypadku koszty leczenia lub następstw nieszczęśliwego wypadku pokrywa ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków dla rolników.

Czy mogę zaszczepić się w Niemczech przeciw koronawirusowi?

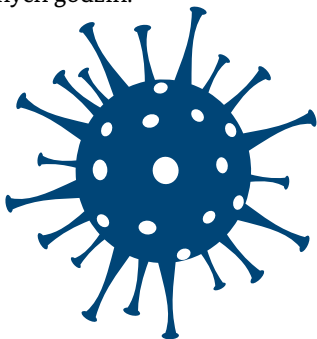
- Jako pomocnik przy zbiorach możesz zaszczepić się również w Niemczech.
- Informację o tym, czy i w jaki sposób możesz zarejestrować się na szczepienie, otrzymasz w jęz. niemieckim pod bezpłatnym numerem telefonu **116 117**.
- Aby otrzymać szczepienie, musisz okazać podpisaną umowę o pracę lub zaświadczenie od pracodawcy i ważny dowód osobisty.
- Porozmawiaj odpowiednio wcześniej z pracodawcą, jeżeli masz już termin szczepienia. Czas otrzymania szczepienia nie liczy się jako czas pracy.

Czy obejmują mnie przepisy szczególne, jeżeli jestem zaszczepiony lub chorowałem na COVID-19?

- Tak. Jeżeli posiadasz zaświadczenie o całkowitym zaszczepieniu lub zaświadczenie o wyzdrowieniu wystawione nie wcześniej niż przed upływem 6 miesięcy, nie musisz zasadniczo okazywać dodatkowo negatywnego wyniku testu.
- Wszystkich obowiązują jednak nadal środki ochrony wynikające z przepisów, jak na przykład obowiązek noszenia maseczek czy nakaz utrzymywania dystansu.

Co muszę wiedzieć o mojej umowie o pracę?

- Nie zapomnij zabrać ze sobą umowy o pracę w formie wydruku, aby móc na przykład skorzystać z możliwości zaszczepienia!
- Jako pomocnika przy zbiorach obowiązują Cię przepisy niemieckiego prawa pracy oraz ustawy o bezpieczeństwie i higienie pracy. Jaka kwota może być naliczona za zakwaterowanie i jak liczony jest czas pracy w rolnictwie, dowiesz się w jęz. polskim pod adresem www.faire-mobilitaet.de/landwirtschaft
- Płaca minimalna wynosi 9,50 euro brutto za godzinę (od 1 lipca 2021 r. 9,60 euro brutto). Wypłacie wynagrodzenia za pracę akordową jest możliwe, przy czym za każdą godzinę przepracowaną w danym miesiącu należy wypłacić co najmniej stawkę minimalną.
- Zalecamy notować codziennie Twoje kontakty i liczbę przepracowanych godzin.



W przypadku pytań lub niejasności dalsze informacje i porady znajdziesz tutaj:

Bezpłatne informacje i porady Systemu Zabezpieczenia Społecznego dla Pracowników Branży Rolniczej, Leśniczej i Ogrodniczej (SVLFG, informacje dostępne w innych językach) dla pomocników przy zbiorach w celu zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w pracy:



www.agriwork-germany.de/webapp-saisonarbeit/
www.youtube.com/playlist?list=PLxhmJE7PYUH-Sx0wGe8YJbol0-flgUQV-F
www.svlfg.de/auslaendische-saisonarbeitskraefte
www.svlfg.de/information-saisonarbeitskraefte
Infolinia po polsku: +800 78534002

Bezpłatne informacje i porady „Mobilności na jasnych i sprawiedliwych zasadach” („Faire Mobilität”) dla pomocników przy zbiorach w zakresie prawa pracy i prawa socjalnego (informacje dostępne w innych językach):



www.faire-mobilitaet.de/landwirtschaft
www.fair-arbeiten.eu/pl
Infolinia po polsku: +800 0005780

Najbliższy punkt doradczy w jęz. polskim:



<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/eugs-de/eu-buerger/beratungsstellen-suche>

Aktualne obszerne informacje Federalnego Ministerstwa Polityki Żywnościowej i Rolnictwa (BMEL) dot. bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia w rolnictwie (w jęz. niemieckim, polskim, rumuńskim i angielskim):



Bundesministerium
für Ernährung
und Landwirtschaft

[bmel.de/rahmenbedingungen-saisonarbeitskraefte](https://www.bmel.de/rahmenbedingungen-saisonarbeitskraefte)

Aktualne rządowe informacje o pandemii koronawirusa w jęz. polskim znajdziesz na stronie Pełnomocnika Rządu Federalnego ds. Migracji, Uchodźców i Integracji:



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Migration, Flüchtlinge und
Integration

**www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus
oraz na stronie twitter.com/integrationBund i
[instagram.com/Integrationsbeauftragte](https://www.instagram.com/Integrationsbeauftragte)**

Zaktualizowano 31.05.2021 r. - najnowszą wersję ulotki znajdziesz na stronach internetowych:

**www.bmel.de/flyer-saisonarbeitskraefte lub
www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/flyer-saisonarbeitskraefte**

Impressum

wydawca:

Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration Gleichbehandlungsstelle EU-Arbeitnehmer [Pełnomocnik Rządu Federalnego ds. Migracji, Uchodźców i Integracji, Biuro ds. Równo-uprawnienia Pracowników w UE]
adres pocztowy: Urząd Kanclerski, 11012 Berlin
www.eu-gleichbehandlungsstelle.de
email: eu-gleichbehandlung@bk.bund.de

Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft [Federalne Ministerstwo Polityki Żywnościowej i Rolnictwa]
Rochusstraße 1, 53123 Bonn
email: poststelle@bmel.bund.de

zaktualizowano: czerwiec 2021 r.

layout: design.ideo, büro für gestaltung, Erfurt

Dowód zdjęciowy: Tytuł: W PRODUCTION/StockAdobe.com